

KORBAN FUNERAL CHAPEL

Independently Ukrainian Catholic Owned and Operated Funeral Home

www.korbanchapel.com

Дякую за вашу постійну підтримку

Winnipeg - Phone: 204-956-2193
907 Main Street / 549 Regent Avenue W
Vita - Phone: 204-425-3114 | 245 Railway Avenue

**METAL ROOF TILES
ROOFING PANELS
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

KARPATY
MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Сроро
FUNERAL CHAPEL
"INDEPENDENT OWNED"
1442 Main Street, Winnipeg

1800 Day Street, Transcona
Phone: 204-586-8044
www.cropo.com
SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY
FOR OVER 50 YEARS

GALARNYK
Insurance Agency Ltd.
696 McGregor Street
Winnipeg, MB R2V 3T8
204-582-7891

*Serving the Community
for over 55 years!*

Mon to Fri 9:00 - 6:30
Sat 9:00 - 2:30

autopac Red River Mutual
A Manitoba Public Insurance product make it your own.

**Ivan's
Autobody & Glass Ltd.**

IVAN PECUH

811 Murray Avenue
Winnipeg, MB
R2V 4S7
Tel: 204-334-4754
Fax: 204-338-3705



**Collision, Glass Replacement,
Restoration, Insurance Claims;**

**CARPATHIA
CREDIT UNION
КАРПАТІЯ**

THE FINANCIAL INSTITUTION OF CHOICE
FOR OUR UKRAINIAN COMMUNITY

950 Main Street 80-2200 McPhillips Street
1341-A Henderson Highway 1375 Grant Avenue
310 Leila Avenue 1-850 Regent Avenue West

carpathia.ca 204.989.7400

Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці

Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (est. 1922)

Divine Liturgies: Weekdays: 8:00 am (unless otherwise posted). Sunday: 10:00 am

Pastor, Parish Priest:
Rev. Michael Kwiatkowski, JCO
(204) 582-7535

Parish Executive Chair
Glen Henkewich
(204) 633-1502

UCWLC President
Janet Kuchma
(204) 582-5932

Men's Club President
John Natyna
(204) 339-9366

Perogy Committee President
Myron Fedoruk
(204) 338-7243

Catechism Coordinator
Teresa Hryndzio
(204) 334-4298

Church Auditorium Rental
(204) 582-7535

September 26, 2021 18th Sunday after Pentecost



26го вересня 2021 18-а Неділя по Зіс. Св. Духа

Bulletin Issue: #36/52 (888)

Office Hours: Monday to Friday from 10:00 AM to 2:00 PM.
Baptisms & Weddings: By Appointment Only

Tel: (204) 582-7535
Fax: (204) 582-4647

965 Boyd Avenue
Winnipeg, MB, R2X 0Z9

BVMChurch@gmail.com

blessedvirginmary.ca

Wheelchair Accessible

BVM Church

ANNUAL CLERGY RETREAT

*** Please pray for Father Michael and all of the clergy of the Archeparchy as they will be AWAY on retreat from Monday September 27 through Friday October 1**

Today is a very special "LEAGUE DAY" in the history of our parish, because We celebrate the 75th Anniversary of our Parish Branch of the Ukrainian Catholic Womens League of Canada! God bless all the members past and present. You always do so much for our parish we are so blessed to have such a branch in our parish and we are so proud of all your accomplishments over the years! And... we are grateful for your dedication and kindness!

Today is also Catechism Sunday a.k.a. Day of the Catechist! Our hats off to Teresa Hryndzio and all involved with our Catechism! Next Sunday we will celebrate our annual Parish Praznyk. Not only is this a great milestone for us to look back and look forward, it is, after all, the feast of the Protection of our Blessed Mother. Lets come together, to give glory to God and to enjoy some much needed fellowship and honour the Mother of our Lord!

Fr. Michael

**St. Basil's Parish Fall 50/50 Raffle
Grounded in Faith & Growing to Serve**

With continued growth in our parish, comes the continued need for renewal of our building. Please support our parish by purchasing a 50/50 ticket and help by spreading the word to family and friends. The bigger the pot, the bigger the prize!

Tickets are ... 1 for \$5.00 or 3 for \$10.00 or 10 for \$20.00

All proceeds go towards the renewal of our dome windows.

To purchase tickets, you can go online at <https://www.fundingchange.ca/stbasil>

Or call the office at 204-837-4180 on Tuesday and Thursday between 11:00 am to 2:00 pm and Marusia will be happy to help you purchase tickets.

License # LGCA 5153-RF-36213

Been thinking about spending more time **with the Lord** in His Church and making a wonderful contribution toward **21st Century**

Evangelization? We're looking for a few people who would be interested in helping with our **Livestreaming ministry**. Operating the computer, cameras and even onscreen texts, etc. Speak with our Pastor - Fr. **Michael** bvmpastor@gmail.com / 2045827535

2021 Parish Praznyk - October 3rd! We are planning a **hotdog barbeque!** Everyone is asked to kindly confirm his participation by letting **Janet Kuchma** know by October 1st (that we can get the right supplies) 204-582-5932

Vichna Lyampa (Eternal Light above the Sanctuary):

Happy birthday wishes to Jean Zalitach! from her Prayer Partner

With love and God's blessings to our beautiful Mom Jean Zalitach on the occasion of her Birthday. Love *children*, Diane, Wendy and Jack.

Icon of the Mother of God Vigil Lamp:

For Good health and God's blessing to our amazing Grammy Jean Zalitach. Love *grandchildren*, Jenny, Jess, Kevin, Michael, Adam and Kristi

Icon of our Lord Vigil Lamp:

God's blessings for good health and happiness for Jean Zalitach on her Birthday. Love *great-grandchildren*, John, Nina and Ethan.

Please request your Vigil Lamp intention at least a week prior to the desired week

Year of St. Joseph



Here are some samples from the internet of what St. Joseph does in his quiet way:

-- "I prayed for peace and love in my marriage as part of my requests to St Joseph. Halfway through the novena, my husband is a different person. No moods or anger and much more caring. I'm eternally grateful to St Joseph!"

-- "I have prayed to St Joseph for my son-in-law to find a job and to be a provider for the family. He finally got a job offer (after looking for two years) right after I finished the Novena. Thank you, St Joseph, for interceded for us!"

-- "My son is doing better with his addiction; he is really trying. St Joseph thank you for guiding him in the right direction. Continue to watch over him."

-- "My son is doing better with his addiction; he is really trying. St Joseph thank you for guiding him in the right direction. Continue to watch over him."

Let us keep drawing our families closer to St. Joseph, that he in turn may draw us nearer Jesus Christ, our Lord!

Pray for the sick & shut-in Parishioners of Blessed Virgin Mary parish:

"O God Our Father, we pray You: restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face. Amen."

Holy Family Home: Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Helen Moroz, Adam Romanchuk

Maples Care Home: Anna Paslawsky, Irene Prokop, Eleanor Harik

Donations from Sunday, September 19, 2021:

Donations: Sunday Collection: \$ 741.00; (Envelopes 32)
(candles - \$66.00)

Expenses: \$ 210.65 (Mainly - Liturgical supplies)

COFFEE W SAINTS!

Young Adult Event (18-35)

Tuesday Oct 12, 2021
7:00PM – 9:00PM

A special evening with Martyr Bishop Velychkovsky at his shrine:
250 Jefferson Ave St. Joseph's Ukrainian Catholic Church.

Bring your own coffee/drink.
More info at www.ignite-canada.ca under EVENTS

Sunday, September 26, 2021
18th Sunday after Pentecost
18- а Неділя по Зіс. Св. Духа

Tropar, tone 1: Though the stone was sealed by the Jews* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Savior, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of Mankind.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen!

Kondak, tone 1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raised the world.* All humanity acclaims You as God, and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy:* "You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all."

Prokimen, tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

Verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Epistle: *A reading from the Second Letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians. (9: 6 - 11)*

Brothers and Sisters! He who sows sparingly will reap sparingly, and he who sows bountifully will reap bountifully. Everyone must give according to what he has inwardly decided; not sadly, not grudgingly, for God loves a cheerful giver. God can multiply his favors among you so that you may always have enough of everything and even a surplus for good works, as it is written: "He scattered abroad and gave to the poor, his justice endures forever." He who supplies seed for the sower and bread for the eater will provide in abundance; he will multiply the seed you sow and increase your generous yield. In every way your liberality is enriched; through us it results in thanks offered to God.

Alleluia Verses: God gives me vindication, and has subdued peoples under me.

Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity for ever

Gospel: Luke 5: 1 - 11

At that time as he stood by the Lake of Gennesaret, and the crowd pressed in on him to hear the word of God, he saw two boats moored by the side of the lake; the fishermen had disembarked and were washing their nets. He got into one of the boats, the one belonging to Simon, and asked him to pull out a short distance from the shore; then, remaining seated, he continued to teach the crowds from the boat. When he had finished speaking he said to Simon, "Put out into deep water and lower your nets for a catch." Simon answered, "Master, we have been hard at it all night long and have caught nothing; but if you say so, I will lower the nets." Upon doing this they caught such a great number of fish that their nets were at the breaking point. They signaled to their mates in the other boat to come and help them. These came, and together they filled the two boats until they nearly sank. At the sight of this, Simon Peter fell at the knees of Jesus saying,

Starting THIS WEEK - the Liturgical propers (tropars, readings and other special parts) will be available in a separate booklet at the entrance of the church. You may take one for personal use when you are in church or at home when you need to participate online (just please don't forget to bring it... ;-)

Тропар, глас 1: Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче:* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 1: Воскрес Ти у славі як Бог із гробу* і світ з Собою воскресив,* людське ество Тебе як Бога, оспівує і смерть щезла.* Адам ж лікує, Владико,* і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи:* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

Прокімен, глас 1: Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо ми надіялись на Тебе.

Стих. Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

Апостол: *До Коринтян другого послання святого апостола Павла читання (9: 6 - 11)*

Браття і Сестри! Хто скупко сіє, скупко буде жати; хто ж щедро сіє, той щедро жатиме. Нехай дає кожний, як дозволяє серце, не з жалю чи примусу: Бог любить того, хто дає радо. А Бог спроможний обсіпати вас усякою благодаттю, щоб ви у всьому мали завжди те, що вам потрібне, та щоб вам ще й зосталось на всяке добре діло, як написано: "Розсіпав, дав убогим; праведність його перебуває вічно." Той, хто дає насіння сіячеві, дасть і хліб на поживу, і примножить ваше насіння та зростить плоди вашої справедливості, щоб ви у всьому збагатилися всякою щедротою, яка через нас складає Богові подяку.

Стихи на Алілуя: Бог, що дає відплату мені, і покоровив народи мені.

Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своему Давидові і родові його повіки.

Євангелія: Від Луки 5: 1 - 11

Того часу стояв Ісус біля Генезаретського озера і побачив два човни, що стояли край озера; рибалки вийшли з них і полоскали сіті. Він увійшов в один з човнів, що належав Симонові, і попросив його відплисти трохи від землі, а сам, сівши, з човна почав учить народ. Коли він перестав говорити, сказав до Симона: "Відчали на глибіню та і закиньте ваші сіті на ловитву." Озвався Симон і каже: "Наставнику, всю ніч трудилися ми і нічого не піймали, але на твоє слово закину сіті." Так вони і зробили, і піймали велику силу риби, і їхні сіті почали рватися. Тоді вони кивнули до своїх товаришів, що були в другім човні, щоб ті прийшли й допомогли їм. Прийшли вони й наповнили обидва човни, аж почали потопати. Побачивши це Симон Петро, припав до колін Ісуса й каже: "Іди від мене, Господи, бо я грішна людина." Жах бо

"Leave me, Lord. I am a sinful man." For indeed, amazement at the catch they had made seized him and all his shipmates, as well as James and John, Zedede's sons, who were partners with Simon. Jesus said to Simon, "Do not be afraid. From now on you will be catching men." With that they brought their boats to land, left everything, and became his followers.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

великий огорнув його й усіх, що були з ним, із-за риб, що їх піймали; також і Якова та Йоана, синів Заведєя, які були спільниками Симона. Ісус же промовив до Симона: "Не бійся! Віднині людей будеш ловити." І витягнувши човна на берег, кинули все й пішли слідом за ним.

Причастин: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алілуя! Алілуя! Алілуя!

Our condolences to the family of Jan Miklusz who died this past week.

Наші співчуття родині Яна Міклуша, чий похорон був вчора у нашому храмі.

Вічна йому пам'ять!

Перший четвер кожного місяця

Прекрасну традицію має Католицька Церква – в кожний перший четвер місяця (саме в цей день тижня на Таємній Вечері, Ісус Христос колись встановив таїнство Євхаристії і Священства) у багатьох парафіях відбувається виставлення Пресвятих Дарів, тобто вшанування Євхаристичного Ісуса. Під час поклоніння Пресвятим Дарам віряни моляться за священників і ченців, про нові покликання до такого служіння та дякують Всевишньому.

Перша п'ятниця кожного місяця

У п'ятницю Церква згадує хресні страждання Христа, тому в цей день католики утримуються від вживання м'яса. І кожна перша п'ятниця місяця присвячена, за традицією Католицької Церкви, вшануванню Пресвятого Серця Ісуса. Також кожної першої п'ятниці місяця священник відвідує хворих, які самі не в змозі дістатися до храму і уділяє їм Таїнство Примирення і Святе Причастя.

Перша субота місяця – вшанування Непорочного Серця Марії

10 грудня 1925 р. Богородиця з'явилася сестрі Люції (з Фатіми) в місті Понтеведра (Іспанія). Вона сказала:

"... Я обіцяю допомагати в годину смерті всіма необхідними для порятунку милостями тим душам, які мають намір виправити своє життя і які будуть по перших суботах п'яти місяців поспіль:

Ходити на сповідь... Причащатися.... Молитися Святу вервицю (5 десятків).

Бути разом зі Мною в церкві хоча б 15 хвилин, розмірковуючи про таємниці Святої Вервиці.

Ці чотири умови – прохання Богородиці. Все це ми повинні робити з наміром виправити і присвятити своє життя Непорочному Серцю Богородиці. Це необхідно здійснювати п'ять місяців поспіль, і все це приносити Богородиці як жертву винагороди за наші гріхи. о. Анатолій Сіцинський SAC (Київ)

Schedule of Services from September 26 to October 3, 2021

Come attend in person! or at least join us online [Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church - YouTube](#)

| Sun. September 26, 2021 | | Sunday after the Exaltation of the Holy Cross | |
|---|--|--|--|
| | | 10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа - For all parishioners | |
| Mon., Sept. 27 Martyr Callistratus Phil. 1:1-7; Lk.4:38-44 | 7:20 a.m. 1st Hour & Rosary 8:00 a.m. Divine Liturgy 8:00 *p.m. Divine Liturgy | For +Helen, +Sophia, +Volodymyr, Dmitro Sikora For +Annie Fedoruk, by Myron Fedoruk | |
| Tues., Sept. 28 Confessor Chariton 2 Cor. 4: 6 - 15; Lk. 6: 17 – 23 | 7:20 a.m. 1st Hour & Rosary 8:00 a.m. Divine Liturgy 7:00 p.m. Year of St Joseph Devotions | Birthday Blessings for Diana Kochanski, by Adeline Natyna | |
| Wed., Sept. 29 Venerable Cyriacus Phil. 1:12-20; Lk. 5:33-39 | 7:20 a.m. 1st Hour & Rosary 8:00 a.m. Divine Liturgy | Birthday Blessings for Greg Yakimischak, by friends | |
| Thurs., Sept. 30 Priest Martyr Gregory Phil. 1:20-27; Lk. 6:12-19 | 7:20 a.m. 1st Hour & Rosary 8:00 a.m. Divine Liturgy | For a successful Truth and Reconciliation blessed by Our Lord | |
| Fri., Oct. 1 Feast of Pokrova of BVM Hebrews 9: 1 - 7; Lk.10: 38 - 42; 11: 27 - 28 | 7:20 a.m. 1st Hour & Rosary 8:00 a.m. Divine Liturgy | For +Michael B. Kwiatkowski, by Phyllis and Family | |
| Sat., Oct. 2 Priest Martyr Cyprian 1 Cor. 15:58-16:3; Lk. 5:17-26 | 7:20 a.m. 1st Hour & Rosary 8:00 a.m. Divine Liturgy. 5:30 p.m. Vespers | For all our Manitoba Clergy that the grace of the Retreat this past week will inspire them forward! | |
| Sun., Oct. 3 | 19th Sunday after Pentecost - 19-а Неділя по Зісл. Св. Духа 10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа - For all Parishioners | OUR PARISH "PRAZNYK" BVM is where you want to be! | |